<ID> – <Nom>

|  |  |
| --- | --- |
| Nom | <Nom> |
| eCH-nombre | <ID> |
| Catégorie | Sélectionnez un élément. |
| Stade | Sélectionnez un élément. |
| Version | x.x.x |
| Statut | En cours |
| Date de décision | JJJJ-MM-TT |
| Date de publication | JJJJ-MM-TT |
| Remplace la version | x.x.x – Sélectionnez un élément. |
| Conditions préalables | <Condition préalable Norme> |
| Annexes | <Annexe> |
| Langues | Allemand (original), français (traduction) |
| Auteurs | <Groupe spécialisé>  <Auteurs> |
| Éditeur / distribution | Association eCH, Räffelstrasse 20, 8045 Zurich  T 044 388 74 64, F 044 388 71 80  [www.ech.ch](http://www.ech.ch) / [info@ech.ch](mailto:info@ech.ch) |

Condensé

<Bref résumé de l’objectif du documen >

Table des matières

[1 Introduction 3](#_Toc157165034)

[1.1 Statut 3](#_Toc157165035)

[1.2 Champ d’application 3](#_Toc157165036)

[2 Titre 1 3](#_Toc157165037)

[2.1 Titre 2 3](#_Toc157165038)

[2.1.1 Titre 3 3](#_Toc157165039)

[2.1.1.1 Titre 4 4](#_Toc157165040)

[2.1.1.1.1 Titre 5 4](#_Toc157165041)

[3 Sécurité 4](#_Toc157165042)

[4 Exclusion de responsabilité – droits de tiers 5](#_Toc157165043)

[5 Droits d’auteur 5](#_Toc157165044)

[Annexe A – Références & bibliographie 6](#_Toc157165045)

[Annexe B – Collaboration & vérification 6](#_Toc157165046)

[Annexe C – Abréviations et glossaire 6](#_Toc157165047)

[Annexe D – Modifications par rapport à la version précédente 6](#_Toc157165048)

[Annexe E – Liste des illustrations 6](#_Toc157165049)

[Annexe F – Liste des tableaux 6](#_Toc157165050)

Remarque

La formulation employée dans le présent document pour désigner les personnes est neutre en termes de genre. Elle repose sur le [guide](https://www.bk.admin.ch/bk/fr/home/dokumentation/sprachen/hilfsmittel-textredaktion/leitfaden-zum-geschlechtergerechten-formulieren.html) de la Chancellerie fédérale. On recourt, selon la situation, à des doublets intégraux (citoyens et citoyennes), à des formes abstraites en termes de genre (personne assurée), à des formes neutres du point de vue du genre (les assurés) ou à des périphrases dépourvues de référence à la personne. L’utilisation du masculin générique (citoyens) n’est plus admise. Les formes intégrales sont employées dans les textes continus, autrement dit les textes constitués de phrases rédigées. Les formes abrégées sont acceptées dans les passages de texte concis, les tableaux par exemple. On utilise alors la forme courte avec barre oblique, toutefois sans tiret (référent/e). Les points médians et autres caractères similaires sont proscrits.

# Introduction

## Statut

En cours d’élaboration: L’utilisation est autorisée uniquement au sein du groupe spécialisé et/ou du Comité d’experts.

## *Champ d’application*

*Les renseignements fournis dans le présent chapitre visent à offrir à la lectrice ou au lecteur un survol rapide de la finalité de la norme en question. Des précisions sur les points suivants peuvent se révéler utiles à cet égard.*

* *Désignation des domaines de responsabilité selon [eCH-0122: Architecture de la cyberadministration suisse: Bases],   
  exemple «Bâtiment»*
* *Correspondance concrète avec les partenaires de communication correspondants,   
  exemple «Échange de données entre les demandeurs de permis de construire et les autorités émettrices des permis»*
* *UseCases concrets couverts par la norme,   
  exemple «Traitement d’une demande de permis de construire électronique»*

# Titre 1

Texte



Figure 1: Texte

## Titre 2

### Titre 3

* Sous-titre

Format d’échange

* Liste niveau 1
  + Liste niveau 2
    - Liste niveau 3

1. Liste niveau 1
   1. Liste niveau 2
      * Liste niveau 3
2. Liste niveau 1
   1. Liste niveau
      * Liste niveau 1

| Texte 1 | Texte 2 | Texte 3 |
| --- | --- | --- |
| AAAa | Aaaa | aAAa |
| Bbb | Bbb | bbb |

Tableau 1: Texte

#### Titre 4

Texte

##### Titre 5

Texte

# Sécurité

<Texte>

< Référence aux bases légales explicitement pertinentes, ou une référence à l’obligation de respect des bases légales pertinentes au moment de la mise en œuvre >

# Exclusion de responsabilité – droits de tiers

Les normes élaborées par l’Association **eCH** et mises gratuitement à la disposition des utilisatrices et utilisateurs ainsi que les normes de tiers adoptées, ont seulement valeur de recommandations. L’Association **eCH** ne peut en aucun cas être tenue pour responsable des décisions ou mesures prises par une utilisatrice ou un utilisateur sur la base des documents qu’elle met à disposition. L’utilisatrice ou utilisateur est tenu d’étudier attentivement les documents avant de les mettre en application et au besoin de procéder aux consultations appropriées. Les normes **eCH** ne remplacent en aucun cas les consultations techniques, organisationnelles ou juridiques appropriées dans un cas concret.

Les documents, méthodes, normes, procédés ou produits référencés dans les normes **eCH** peuvent le cas échéant être protégés par des dispositions légales sur les marques, les droits d’auteur ou les brevets. L’obtention des autorisations nécessaires auprès des personnes ou organisations détentrices des droites relève de la seule responsabilité de l’utilisatrice ou de l’utilisateur.

Bien que l’Association **eCH** mette tout en œuvre pour assurer la qualité des normes qu’elle publie, elle ne peut fournir aucune assurance ou garantie quant à l’absence d’erreur, l’actualité, l’exhaustivité et l’exactitude des documents et informations mis à disposition. La teneur des normes **eCH** peut être modifiée à tout moment sans préavis.

Toute responsabilité relative à des dommages que l’utilisatrice ou l’utilisateur pourrait subir par suite de l’utilisation des normes **eCH** est exclue dans les limites des règlementations applicables.

# Droits d’auteur

Quiconque élabore des normes **eCH** en conserve la propriété intellectuelle. Elle ou il s’engage toutefois à mettre gratuitement, et pour autant que ce soit possible, la propriété intellectuelle en question ou ses droits à une propriété intellectuelle de tiers à la disposition des groupes de spécialistes respectifs ainsi qu’à l’Association **eCH** pour une utilisation et un développement sans restriction dans le cadre des buts de l’association.

Les normes élaborées par les groupes de spécialistes peuvent, moyennant mention du détenteur/de la détentrice des droits d’auteur **eCH** respectifs, être utilisées, développées et déployées gratuitement et sans restriction.

Les normes **eCH** sont complètement documentées et libres de toute restriction relevant du droit des brevets ou de droits de licence. La documentation correspondante peut être obtenue gratuitement.

Les présentes dispositions s’appliquent exclusivement aux normes élaborées par **eCH**, non aux normes ou produits de tiers auxquels il est fait référence dans les normes **eCH**. Les normes incluront les références appropriées aux droits de tiers.

Annexe A – Références & bibliographie

Keine

|  |  |
| --- | --- |
| [Ref] | <Référence > |

Annexe B – Collaboration & vérification

<Toutes les personnes ayant travaillé sur cette version du document doivent être répertoriées ici.>

|  |  |
| --- | --- |
| <N. N.> | <Organisation/entreprise > |
| <N. N.> | <Organisation/entreprise > |

Annexe C – Abréviations et glossaire

|  |  |
| --- | --- |
| <Abr.> | <Texte> |
| <Abr.> | <Texte> |

Annexe D – Modifications par rapport à la version précédente

<Il s’agit de la première version.>

<ou d’une synthèse détaillée des modifications apportées par rapport à la version précédente>

| Chapitre | Page | Adaptation | No. RFC |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |
|  |  |  |  |

Tableau 2: Modifications par rapport à la version précédente

Annexe E – Liste des illustrations

[Figure 1: Texte 3](#_Toc157165051)

Annexe F – Liste des tableaux

[Tableau 1: Texte 4](#_Toc157165052)

[Tableau 2: Modifications par rapport à la version précédente 6](#_Toc157165053)